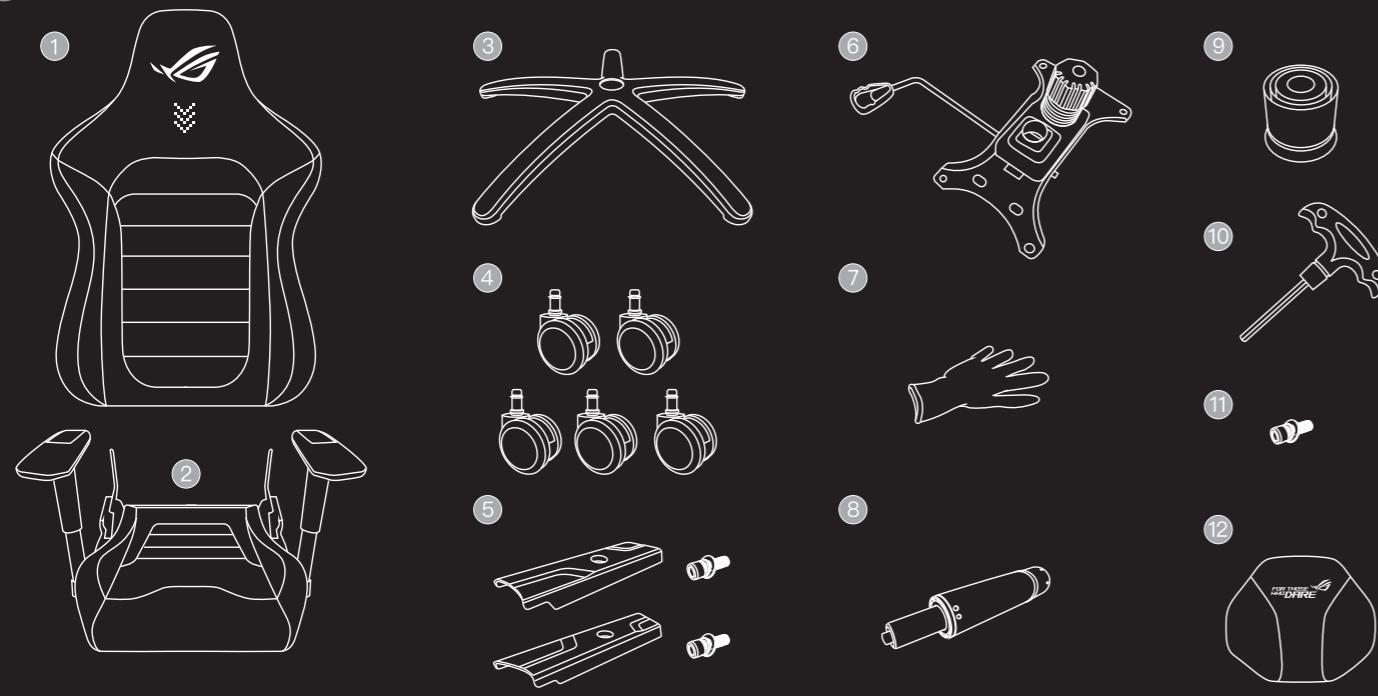


SL201 ROG RETHON INSTALLATION GUIDE

A Package contents



1. Backrest	5. Side covers with bolts	9. Telescopin cover
2. Seat base	6. Control unit	10. Hex key
3. Wheel base	7. Gloves	11. Spare bolt
4. Wheels	8. Hydraulic lift cylinder	12. Headrest

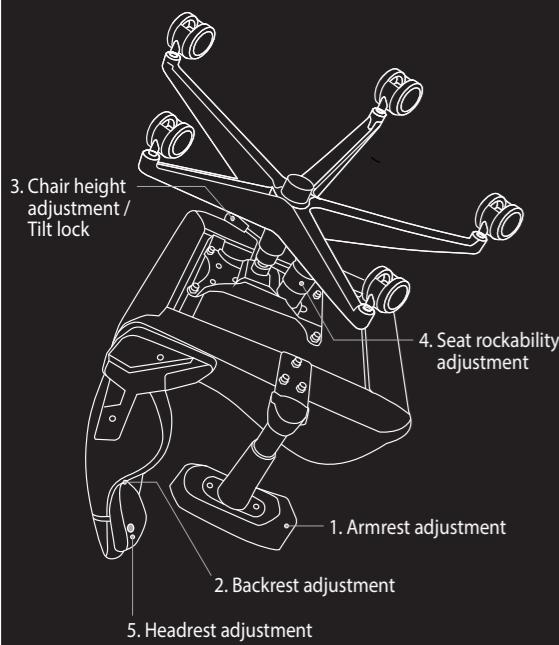
Note: The illustrations are for reference only and may differ from your actual chair in appearance and features.

B Assembling your chair

Put on the gloves before installation.

- 1 One by one, insert and push the wheels into the base.
- 2 Place the telescoping cover on the top of the hydraulic lift cylinder.
- 3 Insert the hydraulic lift cylinder into the center hole of the base. Remove the red protective cap on top if there was any.
- 4 Use the hex key to remove the pre-assembled bolts and washers from the backrest.
- 5 Remove the protective foam covers from the brackets of the seat base. Then position the backrest carefully between the brackets. Insert and attach the 4 bolts (2 on each side) you removed in step 4 by hand first. Then use the hex key to tighten them. Start with the two bolts on the top of each side, then the bottom two.
- 6 Install the side covers and tighten the bolts. (The covers are marked "L" for the left side and "R" for the right on the inside.)

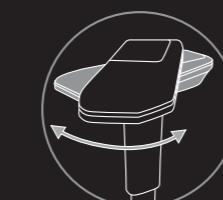
C Adjustable functions



1. Armrest adjustment



① Height adjustment



② Rotation adjustment

2. Pull up the lever and slowly lean back



3. Chair height adjustment



Lock/Unlock the tilt mechanism

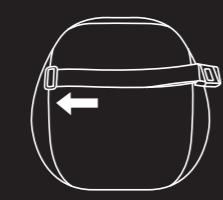


4. Seat rockability adjustment



+: Tighten for small-angle rocking
-: Unscrew for wide-angle rocking

5. Headrest adjustment



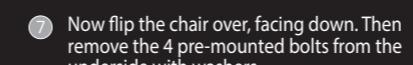
Lift the lever upward

While adjusting the height, slightly lift yourself off the chair

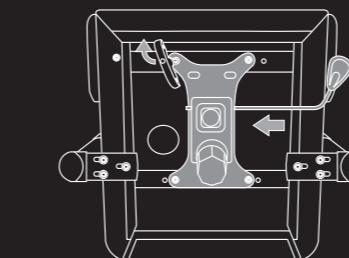
Lock: Push in

Unlock: Pull out

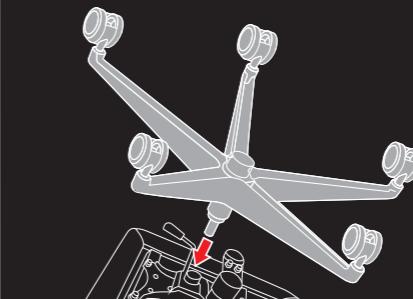
Move the buckle to left: Loosen the strap
Move the buckle to right: Tighten the strap



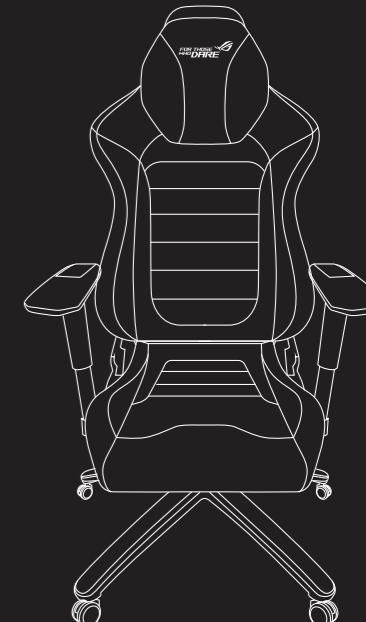
7 Now flip the chair over, facing down. Then remove the 4 pre-mounted bolts from the underside with washers.



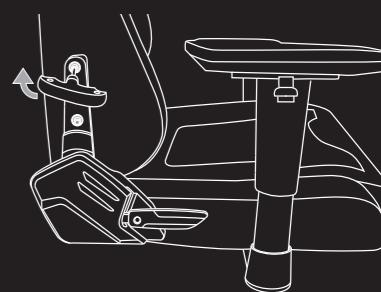
8 Repeat the step above to install the control unit, and then place the nut to mount the hydraulic lift cylinder facing the back of the seat base (where the backrest is installed).



9 Insert the gas lift of the assembled wheel base into the mounting hole of the seat base.



10 After adjusting the length of the headrest's strap, place the headrest at the top of the backrest.



Safety Notices



- Sit in the center of the chair with your back against the backrest.
- 앉을 때는 등받이에 등을 기대고 의자 중앙에 앉으십시오.
- Duduk di tengah kerusi dengan belakang anda menyandar di tempat sandar.
- Sitt i midten av stolen med ryggen mot ryggstötten.
- Stăti în centrul scaunului, cu spatele lipit de spătar.
- Sedte v strede stoličky s chrbotom opretým o operadlo.
- નેક્ટરિંગની કાર્યક્રમની હજુ લંઘણીએ હોય.
- Sirinż arkalığı dayanacak şekilde sandalyenin merkezinde oturun.
- جلس و سطح الكرسي مع سند ظهرك على مسند ظهرك.
- Üljön a szék közepére, a hátának támaszkodva.
- Sente-se no centro da cadeira com as costas encostadas ao encosto.
- Należy usiąść na środku fotela z plecami na oparciu.
- Siéntese en el centro de la silla con su espalda apoyada en el respaldo.
- Posadte se doprostřed židle tak, aby vaše žádoucí pozici mohla opírát.
- 請坐在座椅中央，並將背部靠在椅背上。
- 请坐在座椅中央，并将背部靠在椅背上。
- Asseyez-vous au centre du fauteuil, votre dos collé au dossier.
- Setzen Sie sich, mit Ihrem Rücken an der Rückenlehne, mittig in den Stuhl.
- Siediti al centro della sedia, con la schiena appoggiata allo schienale.
- Сядьте в центр стула спиной к спинке.
- Сядите по центру крісла, спинкою спираючись на спинку.
- Ga in het midden van de stoel zitten met uw rug tegen de rugleuning.
- שָׁב בְּמִרְאַת הַכִּיסְוִים עַל מִשְׁעָנֵת הַגֶּבֶן.

- Do not sit on the edge of the chair.
- 의자 가장자리에 앉지 마십시오.
- Jangan duduk di tepi kerusi.
- Ikke sitt på kanten av stolen.
- Nu ståti pe marginea scaunului.
- Nesedete na okraj stoličky.
- ઓખાનેનુંખોળી કરો.
- Sandalyenin kenarına oturmayın.
- لا تجلس على حافة الكرسي.
- Ne álljon fel a székre.
- Não se sente na extremidade da cadeira.
- Nie wolno siadać na krawędzi fotela.
- No se siente en el borde de la silla.
- Nesedjte na okraj židle.
- 請勿坐在座椅邊緣。
- 請勿坐在座椅边缘。
- Ne vous asseyez pas sur le bord du fauteuil.
- Setzen Sie sich nicht auf die Stuhlkante.
- Non sederti sul bordo della sedia.
- Не садитесь на край стула.
- Не сидайте на краю крісла.
- Ga niet op de rand van de stoel zitten.
- אַל תעדֹב עַל הַכִּיסְוִים.

- Do not stand on the reclined backrest when a person is on it.
- 의자 위에 올라서지 마십시오.
- Jangan berdiri di atas kerusi.
- Ikke stå på stolen.
- Nu ståti în picioare pe scaun.
- Nestojte na stoličke.
- ઓખાનેનુંખોળી કરો.
- Sandalyenin üzerinde ayakta durmayın.
- لا تقف على الظهر.
- Ne álljon fel a székre.
- Não se coloque em pé em cima da cadeira.
- Nie wolno stawać na fotelu.
- No se ponga de pie sobre la silla.
- Nestupejte na židli.
- 請勿站在座椅上。
- 請勿站在座椅上。
- Ne vous tenez pas debout sur le fauteuil.
- Stellen Sie sich nicht auf den Stuhl.
- Non salire in piedi sulla sedia.
- Не вставайте на стул.
- Не ставайте на крісло.
- Ga niet op de stoel staan.
- אַל תעֹזֶב עַל הַכִּיסְוִים.

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.

손과 손가락을 클라이닝 장치에서 멀리하십시오

- Jauhkan tangan dan jari anda daripada mekanisme rebah.

Hold hender og fingre vekk fra lenemekanismen.

- Tineți mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de înclinare.

Ručky a prsty si nevkladajte do sklápacieho mechanizmu.

- Netlačte na operadlo, keďže je ono opretá osoba.

옭아매는 사람에게 손과 손가락을 놓으세요.

- Sandalyenin kenarına oturmayın.

لَا تجلس على الكرسي.

- Ne álljon fel a székre.

Não se coloque em pé em cima da cadeira.

- Nie wolno siadać na krawędzi fotela.

No se ponga de pie sobre la silla.

- Nestupejte na židli.

請勿站在座椅上。

- Ne vous tenez pas debout sur le fauteuil.

Stellen Sie sich nicht auf den Stuhl.

- Non salire in piedi sulla sedia.

Не вставайте на стул.

- Не ставайте на крісло.

Ga niet op de stoel staan.

- אַל תעֹזֶב עַל הַכִּיסְוִים.

- Laat uw handen en vingers weg van de rugleuningmechanisme.

• 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinação.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- No empuje el respaldo reclinado cuando haya una persona apoyada sobre este.

• Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanizmu sklopení.

- Tartsa kezét és ujjait távol a megdöntő mechanizmustól.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.

• Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.

- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.

• Mantenha as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.

- Nie wolno zbliżać rąk ani palców

한국어

A. 패키지 내용물

1. 등받이	7. 장갑
2. 시트 베이스	8. 유압식 리프트 실린더
3. 휠 베이스	9. 텔레스코픽 커버
4. 휠	10. 육각 렌치
5. 볼트로 고정하는 측면 커버	11. 예비 볼트
6. 제어 장치	12. 머리 받침

참고: 그림은 참고용으로서, 외관 및 기능이 실제와 다를 수 있습니다.

B. 의자 조립하기

설치하기 전에 장갑을 착용합니다.

- 휠을 하나씩 베이스에 끼우고 누릅니다.
- 유압식 리프트 실린더를 베이스의 가운데 구멍에 끼웁니다. 상부에 빨간색 보호 캡이 있는 경우 이를 제거합니다.
- 텔레스코픽 커버를 유압식 리프트 실린더 위에 올려놓습니다.
- 육각 렌치를 사용하여 등받이에서 사전에 조립된 볼트와 와셔를 제거합니다.
- 시트 베이스의 등받이에서 보호용 스티로폼 커버를 제거합니다. 그런 다음 주의해서 브烈킷 사이에 등받이를 배치합니다. 앞서 4단계에서 손으로 제거했던 볼트 4개(좌우 쪽에 각각 2개씩)를 끼워 연결합니다. 그런 다음 육각 렌치를 사용하여 볼트를 조입니다. 먼저 각 측면의 상부에 있는 2개의 볼트부터 조인 후 나머지 하부의 볼트 2개를 조입니다.
- 측면 커버를 설치하고 볼트를 조입니다. (왼쪽 커버의 경우 내부에 "L"이, 오른쪽 커버의 경우 내부에 "R"이 표시되어 있습니다.)
- 이제 의자를 거꾸로 뒤집습니다. 그런 다음 밑면에서 4개의 사전 장착된 볼트를 와셔와 함께 제거합니다.
- 위의 단계를 반복하여 제어 장치를 설치한 후, 유압식 리프트 실린더가 시트의 뒷면을 향하도록 한 상태에서 너트를 사용하여 실린더를 장착합니다(등받이가 설치된 경우).
- 조립된 휠 베이스의 가스 리프트를 시트 베이스의 장착 구멍에 끼우십시오.
- 머리 받침 고정 끈의 길이를 조정한 다음 머리 받침을 등받이 상단에 위치시킵니다.

C. 조정 가능한 기능

- 팔걸이 조정
- 등받이 조정
- 의자 높이 조정 / 기울기 잡금
- 시트 잡금 가능성 조정
- 머리 받침 조정
- 팔걸이 조정
① 높이 조정
② 회전 조정
- 레버를 위로 당기면서 상체를 천천히 뒤로 젖히십시오
- 의자 높이 조정
레버를 위로 올리기
높이를 조정하는 동안 의자에서 몸을 살짝 들어올리십시오
- 기울기 장치의 잡금/잡금 해제
잡금: 누르기
잡금 해제: 당기기
- 시트 잡금 가능성 조정
+: 작은 각도로 흔들리게 하려면 조입니다
-: 큰 각도로 흔들리게 하려면 풍니다
- 머리 받침 조정
비클을 왼쪽으로 이동: 고정 끈을 풁니다
비클을 오른쪽으로 이동: 고정 끈을 조입니다

Bahasa Melayu

A. Kandungan Bungkusan

1. Tempat sandar	7. Sarung tangan
2. Tapak tempat duduk	8. Silinder pengangkut hidraulik
3. Tapak roda	9. Penutup teleskop
4. Roda	10. Unbrakonokkel
5. Penutup tepi dengan bolt	11. Bolt ganti
6. Unit kawalan	12. Penyandar kepala

Nota: Ilustrasjone er kun til referanse og kan avvike fra den faktiske stolen i utseende og funksjonalitet.

B. Memasang kerusi anda

Pakai sarung tangan sebelum pemasangan.

- Masukkan dan tolak roda satu per satu ke dalam tapak.
- Masukkan silinder pengangkut hidraulik ke dalam lubang tengah tapak. Tanggalkan tudung pelindung merah di bahagian atas jika ada.
- Letakkan penutup teleskop di bahagian atas silinder pengangkut hidraulik.
- Gunakan kunci alien untuk menanggalkan bolt dan sesendal yang diprasang dari pada tempat sandar.
- Tanggalkan penutup busa pelindung daripada braket tapak tempat duduk. Kemudian, ubah kedudukan tempat sandar dengan berhati-hati di antara braket. Masukkan dan pasang 4 bolt (2 pada setiap bahagian) yang anda tanggalkan dalam langkah 4 menggunakan tangan terlebih dahulu. Kemudian, gunakan kunci alien untuk mengetatkannya. Mulakan dengan dua bolt di bahagian atas setiap sisi, kemudian bahagian bawah dua.
- Pasang penutup tepi dan ketatkan bolt. (Penutup ditandakan "L" untuk bahagian kiri dan "R" untuk bahagian kanan.)
- Sekarang lipat kerusi, menghadap ke bawah. Kemudian, tanggalkan 4 bolt yang diprasang dari bahagian bawah dengan sesendal.
- Ulang langkah di atas untuk memasang unit kawalan dan kemudian, letakkan nat untuk memasang silinder pengangkut hidraulik menghadap belakang tempat duduk (jika tempat sandar dipasang).
- Masukkan angkat gas tapak roda yang dipasang ke dalam lubang pemasangan tapak tempat duduk.
- Selepas meleraskan panjang tali penyandar kepala, letakkan penyandar kepala di bahagian atas penyandar.

C. Fungsi boleh laras

- Pelarasian tempat letak lengan
- Pelarasian penyandar
- Pelarasian tinggi kerusi / Kunci condong
- Pelarasian kekerasan tempat duduk
- Pelarasian penyandar kepala
- Pelarasian tempat letak lengan
① Pelarasian tinggi
② Pelarasian putaran
- Tarik tuil ke atas dan perlahan-lahan sandar ke belakang
- Pelarasian tinggi kerusi
Angkat tuil ke atas
Semasa meleraskan ketinggian, angkat punggung anda sedikit daripada kerusi
Mekanisme kunci/buka kunci condong
Kunci: Tolak masuk
Buka kunci: Tarik keluar
- Pelarasian kekerasan tempat duduk
+: Ketatkan untuk ayunan sudut kecil
-: Buka skru untuk ayunan sudut lebar
- Pelarasian penyandar kepala
Alihkan kancing ke kiri: Longgarkan tali
Alihkan kancing ke kanan: Ketatkan tali

Norsk

A. Pakkens innhold

1. Ryggstøtte	7. Hansker
2. Setebase	8. Hydraulisk løftesylinder
3. Hjulbase	9. Teleskopdeksel
4. Hjul	10. Unbrakonokkel
5. Sidedekslær med bolter	11. Reservebolt
6. Kontrollenhet	12. Hodestøtten

Merk: Illustrasjonene er kun til referanse og kan avvike fra den faktiske stolen i utseende og funksjonalitet.

B. Montere stolen

Ta på hanskene før installasjon.

- Sett inn og skyv hjulene i basen én og én.
- Sett den hydrauliske løftesylderen inn i midthullet på basen. Hvis det er en rød beskyttelseshette på toppen, tar du den av.
- Plasser teleskopdekslet på toppen av den hydrauliske løftesylderen.
- Bruk unbrakonokkelen til å fjerne de ferdigmonterte boltene og skivene fra ryggstøtten.
- Fjern de beskyttende skumdekslene fra brakettene på setebasen. Plasser deretter ryggstøtten forsiktig mellom brakettene. Sett inn og fest de 4 boltene (2 på hver side) du tok av i trinn 4 først for hånd. Bruk deretter unbrakonokkelen til å stramme dem. Begynn med de to boltene på toppen på hver side, og fortsett med de to på bunnen.
- Monter sidedekslene, og stram boltene. (Dekslene er merket på innside med «L» for venstre og «R» for høyre.)
- Snu nå stolen slik at den står vendt nedover. Fjern deretter de 4 forhåndsmonterte skivene fra undersiden med skivene.
- Gjenta trinnet over for å montere kontrollenheten, og plasser deretter muttern for å montere den hydrauliske løftesylderen på baksiden av setet (der ryggstøtten er installert).
- Sett gassstøtten til den sammensatte hjulbasen inn i monteringshullet på setebasen.
- Når du har justert lengden på hodestøtten stropp, plasserer du hodestøtten øverst på ryggstøtten.

C. Justeringsfunktjoner

- Armstøttejustering
- Justere ryggstøtten
- Justere hoyden på stolen / Vippelås
- Justerig av setegynging
- Justere hodestøtten
- Armstøttejustering
① Høydejustering
② Dreiejustering
- Trek opp spaken, og len deg sakte tilbake
- Justere hoyden på stolen
Løft spaken oppover
Løft deg litt opp fra stolen mens du justerer hoyden
Låse / Låse opp vippmekanismen
Lås: Skyv inn
Lås opp: Trekk ut
- Justerig av setegynging
+: Stram til for å vippe med liten vinkel
-: Skru ut for for å vippe med stor vinkel
- Justere hodestøtten
Flytt spennen til venstre: Løsne stroppen
Flytt spennen til høyre: Stram stroppen

Română

A. Conținutul ambalajului

1. Spătar	7. Mănuși
2. Baza scaunului	8. Cilindr hidraulic de ridicare
3. Baza roților	9. Carcasă telescopică
4. Roți	10. Cheie hexagonală
5. Capac laterale cu șuruburi	11. Șurub de schimb
6. Unitate de control	12. Tetieră

NOTĂ: Ilustrațiile au doar rol exemplificativ și pot dифeri de scaunul dvs. actual ca aspect și caracteristici.

B. Asamblarea scaunului

Puneți-vă mănușile înainte de instalare.

- Pe rând, introduceți și impingeți roțile în bază.
- Introduceți cilindrul hidraulic de ridicare în orificiul din centru bază. Scoateți capacul roșu de protecție din vârf, dacă există.
- Puneți carcasa telescopică în vârful cilindrului hidraulic de ridicare.
- Utilizați cheia hexagonală pentru a scoate toate șuruburile și săibele pre-șamplate de pe spătar.
- Scoateți ambalajele protectoare de spumă de pe suporturile bazei scaunului. Apoi, aşezați spătarul cu grijă între suporturi.
- Introduceți și prindeți cele 4 șuruburi (căte 2 pe fiecare parte) pe care le-ați scos la pasul 4, mai întâi cu mâna. Apoi utilizați cheia hexagonală pentru a le strângă.
- Instalați capacele laterale și săibele montate în prealabil de pe partea superioară a spătarului.
- Acum întoarceți scaunul cu fața în jos. Apoi, scoateți cele 4 șuruburi și săibele montate în prealabil de pe partea inferioară.
- Repetați pasul de mai sus pentru a instala unitatea de control, apoi puneti piulița pentru a monta cilindrul hidraulic de ridicare cu fața spre spatele scaunului (unde este instalat spătarul).
- Introduceți ridicatorul pneumatic al bazei roților asamblate în orificiul de montare al bazei scaunului.
- După reglarea lungimii curelei tetierei, aşezați tetiera în partea superioară a spătarului.

C. Funcții reglabile

- Reglare cotiere
- Reglare spătar
- Reglare pe înălțime a scaunului / Blocarea a inclinării
- Reglare înclinare scaun
- Reglare tetieră
- Reglare cotiere
① Reglare pe înălțime
② Reglare rotatie
- Trek opp spaken, og len deg sakte tilbake
- Justere hoyden på stolen
Løft spaken oppover
Løft deg litt opp fra stolen mens du justerer hoyden
Låse / Låse opp vippmekanismen
Lås: Skyv inn
Lås opp: Trekk ut
- Justerig av setegynging
+: Stram til for å vippe med liten vinkel
-: Skru ut for for å vippe med stor vinkel
- Justere hodestøtten
Flytt spennen til venstre: Løsne stroppen
Flytt spennen til høyre: Stram stroppen

Slovensky

A. Obsah balenia

1. Operadlo	7. Rukavice
2. Základná sedadla	8. Hydraulický zdvihací valec
3. Základná na kolieskach	9. Teleskopický kryt
4. Kolieska	10. Imbusový klúč
5. Bočné kryty so skrutkami	11. Náhradná skrutka
6. Regulátor	12. Opiery hlavy

Poznámka: Obrázky sú len ilustračné a môžu sa líšiť od vzhľadu a funkcií vašej skutočnej stoličky.

B. Zmontovanie stoličky

Pred inštaláciou si nasadte rukavice.

- Kolieska postupne zatláčajte do základne.
- Hydraulický zdvihací valec vložte do stredného otvoru v základni. Z hornej časti odstráňte červené ochranné viečko, ak sa používa.
- Teleskopické krytky založte na hornú časť hydraulického zdvihacieho valca.
- Utilizať cheia hexagonală pentru a scoate toate șuruburile și săibele pre-șamplatate de pe spătar.
- Scoateți ambalajele protectoare de spumă de pe suporturile bazei scaunului. Apoi, aselați spătarul cu grijă între suporturi.
- Z operadla odkrúťte pomocou imbusového klúča vopred naskrutkovane skrutky s podložkami.
- Z konzol upustite sedadla odstráňte ochranné nové kryty. Potom operadlo opäťne umiestnite medzi konzoly. Vložte a najskôr rukou utiahnite 4 skrutky (2 na každej strane), ktoré ste v 4. kroku vyskrtovali. Potom ich utiahnite pomocou imbusového klúča. Začnite s dvoma skrutkami na vrch každej strany a potom utiahnite ešte dve spodné skrutky.
- Namontujte bočné kryty a utiahnite skrutky. (Kryty sú označené písmenom „L“ pre ľavú stranu a písmenom „R“ pre pravú stranu.)
- Teraz sedadlo preklopte hornou stranou nadol. Zo spodnej strany odkrúťte 4 vopred naskrutkovane skrutky spolu s podložkami.
- Regulátor namontujte zapakovaním vyššie uvedeného kroku a maticom upevnite hydraulický zdvihací valec smerom k zadnej časti sedadla (miesto, kde je namontované operadlo).
- Introduceți ridicatorul pneumatic al bazei roților asamblate în orificiul de montare al bazei scaunului.
- După reglarea lungimii curelei tetierei, aşezați tetiera superioară a spătarului.

C. Nastaviteľné funkcie

- Nastavanie laktovej opierky
- Nastavanie operadla
- Nastavanie výšky stoličky / Zámok sklopenia
- Nastavanie vykypu stoličky
- Nastavanie opierky hlavy
- Nastavanie laktovej opierky
① Nastavanie v

Türkçe

A. Paket içeriği

1. Arkalık	7. Eldivenler
2. Sandalye tabanı	8. Hidrolik kaldırma silindiri
3. Teklerlek tabanı	9. Teleskop kapağı
4. Teklerlekler	10. Altgen Anahtar
5. Civatalı yan kapaklar	11. Yedek civata
6. Kontrol ünitesi	12. Koltuk

NOT: Resimler yalnızca referans içindir ve görünüm ve özellikler bakımından gerçek sandalyenizden farklı olabilir.

B. Sandalyenizin montajı

Kurulumdan önce eldivenleri takın.

1. Tekler, tekerlekleri tabana yerleştirin ve itin.
2. Hidrolik kaldırma silindirini tabanın ortasındaki deliği yerleştirin. Varsa üstteki kırmızı koruyucu kapağı çıkarın.
3. Teleskop kapağını hidrolik kaldırma silindirinin üstüne yerleştirin.
4. Altgen anahtarı kulanarak önceden monte edilmiş civataları ve rondelaları sandalyenin arkalığından çıkarın.
5. Koruyucu kopük kapaklarını sandalye tabanı braketlerinden çıkarın. Ardından arkalığı dikkatlice braketlerin arasına yerleştirin. Önce 4. adımda çikardığınız 4 civatayı (her iki tarafda 2 adet) elinizle takın ve sabitleyin. Sonra altgen anahtarı kulanarak bunları sığın. Her iki tarafın üst kısmındaki iki civata ile başlayın, ardından alttaki ikisine geçin.
6. Yan kapakları takın ve civataları sığın. (Kapaklar içerde sol taraf için "L" ve sağ taraf için "R" ile işaretlenmiştir.)
7. Şimdi sandalyeyi aşağı bakacak şekilde ters çevirin. Ardından, önceden monte edilmiş 4 civatayı püllarla birlikte alttan çıkarın.
8. Kontrol ünitesini takmak için yukarıdaki adımı tekrarlayın ve ardından hidrolik kaldırma silindirini sandalyenin arkasına bakacak şekilde (arkalığın takılı olduğu yere) monte etmek için somunu yerleştirin.
9. Monte edilmiş dingil tabanının gaz yükselticisini koltuk tabanının montaj delğine geçirin.
10. Koltuk başlığı kayışının uzunluğunu ayarladıkten sonra, koltuk başlığını koltuk yaşılamaya yerinin üst kısmına yerleştirin.

C. Ayarlanabilir işlevler

1. Kolçak ayarı
2. Baş desteği ayarı
3. Sandalye yükseklik ayarı / Eğim kilidi
4. Koltuk sallanma ayarı
5. Koltuk başlığı ayarı

1. Kolçak ayarı
① Yükseklik ayarı
② Dönme ayarı
2. Kolu çekin ve yavaşça arkaya yaslanın
3. Sandalye yükseklik ayarı
Kolu yukarı kaldırın
Yüksekliği ayarlarken kendinizi koltuktan hafifçe kaldırın
Eğime mekanizması kilitleme/açma
Kilitle: içeri itin
Kilitli aç: Dışarı çekin
4. Koltuk sallanma ayarı
+: Küçük açılı sallama için sıkın
-: Geniş açılı sallama için vidayi çıkarın
5. Koltuk başlığı ayarı
Tokayı sola hareket ettirin: Kayışı gevşetin
Tokayı sağa hareket ettirin: Kayışı sıkın

العربية

A. محتويات العبوة

القارات	7. منسدل الظهر
الإسطوانة الراغعة الهيدروليكيّة	8. قاعدة المقعد
الغطاء المتناهٍ	9. قاعدة الجلة
المفاجح السادس	10. العجلات
البراغي الاحتياطي	11. أغطية جانبية بيراغي
منسدل الرأس	12. وحدة التحكم

ملاحظة: الصور التوضيحية معروضة كمرجع فقط وقد تختلف عن الكرسي الفعلي من حيث المظهر والخواص.

B. تركيب المريض

ضع التفاصيل قبل التركيب.

1. ادخل العجلات واحدة ثانية الأخرى وادعها بالقاعدة.
2. ادخل الإسطوانة الراغعة الهيدروليكيّة بالقاعدة المركزية الموجودة بالقاعدة. ازرل الغطاء الواقع الأحمر الموجود على القاعدة (أداة كان موجوداً).
3. ضع الغطاء المتناهٍ أعلى الإسطوانة الراغعة الهيدروليكيّة.
4. استخدم المفاجح السادس لإزالة البراغي والحلقات المركبة مسبقاً من منسدل الظهر.
5. ازرل الغطاء المتناهٍ من الدعامات. ادخل البراغي (4) على كل مفتاح (التي قمت بزلاتها في العطرة) ثم اربطها بـ 4 ربطة. ثم استخدم المفاجح السادس لازالة البراغي إما بالرجلين أو بالعنين يكل جانبي، ثم الشفاف.
6. رب الآغطية الجانبية واربط البراغي. (الأغطية معلمة بـ "L" للجانب الأيسر و "R" للجانب الأيمن من الداخل).
7. اذن اثني الكربسي وجعله متوجهاً للأعلى. ثم ازل البراغي الـ 4 الممسية شبيتها من الجابن السفلي مع المفاتيح.
8. كرر الخطوة أعلاه لتركيب وحدة المقعد، ثم ضع المسامولة لتثبيت الإسطوانة الراغعة الهيدروليكيّة المواجهة لخلفية المقعد (حيث تم تثبيت منسدل الظهر).
9. اذن رفع الغاز الخاص بقاعدة الجلة المركبة داخل فتحة التثبيت الموجودة بقاعدته المقعد.
10. بعد ضبط طول حزام منسدل الرأس، ضع منسدل الرأس في الجزء العلوي من منسدل الظهر.

C. وظائف قابلة للضبط

ضبط منسدل الذراع

إمالة منسدل الرأس

ضبط ارتفاع الكرسي / قفل الإمالة

ضبط تحريك المقعد

ضبط منسدل الرأس

ضبط منسدل الذراع

ضبط ارتفاع المقعد

ضبط منسدل الرأس

ضبط منسدل الذراع

ضبط ارتفاع المقعد

ضبط منسدل الرأس

ارتفاع الراغعة للأعلى

واثناء ضبط الارتفاع، ارفع فنك بخفة من الكرسي

قفل/إلغاء قفل آلية الإمالة

النفل: ادفع للأعلى

فتح القفل: اسحب للأعلى

ضبط تحريك المقعد

+: اربط لترابع بزاوية صغيرة

-: فك لترابع بزاوية واسعة

ضبط منسدل الرأس

حرك الإبريم إلى اليسار: قفل الحزام

حرك الإبريم إلى اليمين: اربط الحزام

Magyar

A. A csomag tartalma

1. Háttámla	7. Kesztyűk
2. Ülőalap	8. Hidraulikus emelőhenger
3. Kerékalap	9. Teleszkópos burkolat
4. Kerekék	10. Hatlapfejű csavarkulcs
5. Oldalsó burkolatok	11. Tartalék csavar
6. Vezérőegység	12. Fejtámla

Megjegyzés: Az ábrák csak illusztrációt cél szolgálnak, és a székhelyes megjelenése, illetve funkciói eltérőek lehetnek.

B. A székhelyeszerelés

Osszeszerelés előtt vegye fel a kesztyűt.

1. Illessze be egyenként a kerekéket az alapra.
2. Helyezze be a hidraulikus emelőhengert az alap középső nyílásába. Távolítsa el a piros védősapkát felülő (ha van).
3. Helyezze a teleszkópos burkolatot a hidraulikus emelőhenger tetejére.
4. Távolítsa el a gyárilag elhelyezett csavarakat és betéteket a háttámláról a hatlapfejű csavarkulccsal. Kezdje az egyes oldalak tetején lévő két csavarral, majd folytatassza az alsó kettővel.
5. Távolítsa el a védőhabréget az ülőalap tartóelemeiről. Ezután helyezze el óvatosan a háttámlát a tartóelemek között. Helyezze be és húzza meg az 4. lépéshoz előtávolított négy csavart először a kezelvé (két-két csavart minden oldalon). Ezután húzza meg öket a hatlapfejű csavarkulccsal. Kezdje az egyes oldalak tetején lévő két csavarral, majd folytatassza az alsó kettővel.
6. Helyezze fel az oldalsó burkolatokat, és húzza meg a csavarakat, és húzza meg a 4. lépéshoz előtávolított négy csavart először a kezelvé (két-két csavart minden oldalon). Ezután húzza meg öket a hatlapfejű csavarkulccsal. Kezdje az egyes oldalak tetején lévő két csavarral, majd folytatassza az alsó kettővel.
7. Forditsa fejjel lefelé a széket. Ezután távolítsa el a gyárilag elhelyezett csavarakat alulról a betétekkel együtt.
8. Ismételje meg a fenti lépést a vezérőegység felszereléséhez, majd helyezze el a csavaranyát, és rögzítse vele a hidraulikus emelőhengert oly módon, hogy az ülés háttoldala felé nézzen (ahová a háttámla lett felszerelve).
9. Helyezze be az összeszerelt görög talp gázrugóját az ülőlap rögzítőfűrőrába.
10. Miután beállította a fejtámla hevederének hosszát, helyezze a fejtámlát a háttámla tetejére.

C. Állítható funkciók

1. Karfa állítás
2. Háttámla állítás
3. Szék magasságának állítása / Döntés zár
4. Ülés ringatás állítás
5. A fejtámla beállítása

1. Karfa állítás
① Magasság beállítása
② Forgás beállítása
2. Húzza felfele a kart és lassan döllön hátra
3. Szék magasságának állítása
4. Fejtámla beállítása
Emelje felfelé a kart
A magasság beállítása közben enyhén emelje fel magát a székről
5. Ülés ringatás állítás
+ : Megszorítás a kis szögű hintázáshoz
- : Megszorítás a nagy szögű hintázáshoz
6. A fejtámla beállítása
Húzza a csatot balra: A heveder meglazítása
Húzza a csatot jobbra: A heveder megszorítása

Português

A. Conteúdo da embalagem

1. Encosto	7. Luvas
2. Base do assento	8. Cilindro de elevação hidráulico
3. Base das rodas	9. Tampa telescópica
4. Rodas	10. Chave sextavada
5. Tampas laterais com parafusos	11. Parafuso sobresselente
6. Unidade de controlo	12. Apoio da cabeça

Nota: As ilustrações servem apenas como referência e podem ser diferentes da sua cadeira em termos de aparência e características.

B. Montar a cadeira

Calce as luvas antes da instalação.

1. Introduza e empurre as rodas, uma a uma, até encaixarem na base.
2. Introduza o cilindro de elevação hidráulico no orifício central da base. Remova a tampa de proteção vermelha no topo, se existir.
3. Coloque a tampa telescópica no topo do cilindro de elevação hidráulico.
4. Utilize a chave sextavada para remover do encosto os parafusos e anilhas previamente montados.
5. Remova os revestimentos protetores de espuma dos suportes da base do assento. Em seguida, coloque cuidadosamente o encosto entre os suportes. Introduza e fixe os 4 parafusos (2 de cada lado) que removeu primeiramente. Em seguida, utilize a chave sextavada para os apertar. Comece com os dois parafusos no topo de cada lado, e depois os dois na parte inferior.
6. Instale as tampas laterais e aperte os parafusos. (As tampas estão marcadas com "L" para o lado esquerdo e "R" para o lado direito).
7. Następnie polóż fotel na oparcie. Wykręć ze spodu 4 wstępnie zamocowane śruby z podkładkami.
8. Powtórz powyższą czynność w celu instalacji modułu sterowania, a następnie umieść nakrętkę do montażu silownika hidraulicznego w tylnej części siedziska (tam, gdzie zainstalowane jest oparcie).
9. Włożyć podnośnik pneumatyczny zespół podstawy z kółkami do otworu montażowego siedziska.
10. Po dostosowaniu długości paska zagłówka umieść zagłówek na górze oparcia.

Polski

A. Zawartość opakowania

1. Oparcie	7. Rękawice
2. Siedzisko	8. Siłownik hydrauliczny
3. Podstawa na kółka	9. Osłona teleskopowa
4. Kółka	10. Klucz imbusowy
5. Osłony boczne ze śrubami	11. Zapasowa śruba
6. Moduł sterowania	12. Zagłówka

Uwaga: Rysunki mają charakter wyłącznie informacyjny i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu i funkcji fotela.

B. Montaż fotela

Przed montażem należy założyć rękawice.

1. Włóz i docisnij kolejno wszystkie kółka do podstawy.
2. Włóz siłownik hydrauliczny do otworu na środku podstawy. Zdejmij z górnej części czerwoną osadkę ochronną, jeśli była tam umieszczona.
3. Założ osłonę teleskopową na siłownik hydrauliczny.
4. Przy użyciu klucza imbusowego wykręć z oparcia wstępnie zamocowane śruby z podkładkami.
5. Zdejmij piankę ochronną ze wsporników siedziska. Następnie umieść ostrożnie oparcie między wspornikami. Włóz i przykręć 4 śruby (po 2 z każdej strony) wykręcone w kroku 4.
6. Zamocuj osłony boczne i przykręć je za pomocą śrub. (Osłony są oznaczone od wewnętrznej strony "L" dla lewej strony i "R" dla prawej strony).

Čeština

A. Obsah krabice

1. Opěrák	7. Rukavice
2. Základna židle	8. Válec hydraulického zvedání
3. Základna s kolečky	9. Teleskopický kryt
4. Kolečka	10. Šestihraný inbus klíč
5. Boční kryty s šrouby	11. Náhradní šroub
6. Ovládací jednotka	12. Opěrky hlavy

Poznámka: obrázky jsou pouze popisné. Skutečný vzhled a vlastnosti vaší židle se mohou lišit.

B. Sestavení židle

Před sestavením si nasadte rukavice.

- Postupně nasadte a zaťaňte kolečka do základny.
- Zasuňte válec hydraulického zvedání do středového otvoru základny. Sejměte červenou ochrannou krytu z horní části (pokud je nasazena).
- Nasadte teleskopický kryt na horní část válce hydraulického zvedání.
- S použitím šestihranového klíče odmontujte předinstalované šrouby a podložky z opěráku.
- Odstraňte ochranné pěnové kryty z držáků základny židle. Potom umístěte opěrák opatrně mezi držáky. Vložte a rukou zašroubujte 4 šrouby (2 na každé straně), které jste demontovali v kroku 4. Potom je utáhněte šestihranovým klíčem. Začněte dvěma šrouby na každé straně nahoru a potom pokračujte dvěma dolnimi.
- Nasadte boční kryty a utáhněte šrouby. (Kryty jsou uvnitř označeny „L“ pro levou stranu a „R“ pro pravou stranu.)
- Nyní otočte židli vzhůru nohama. Potom odmontujte 4 předinstalované šrouby ze spodní strany s podložkami.
- Zopakováním výše uvedeného kroku namontujte ovládací jednotku a potom umístěte matrici pro upínací válce hydraulického zvedání směrem k zadní straně židle (kde je nainstalován opěrák).
- Zasuňte plynový zvedák sestavené základny s kolečky do montážního otvoru základny židle.
- Po úpravě délky popruhu opěrky hlavy umístěte opěrkou hlavy na horní část opěráku.

C. Nastavitelné funkce

- Nastavení područek
- Nastavení opěráku
- Nastavení výšky židle / Zámek náklonu
- Nastavení houpací mechaniky židle
- Úpravy opěrky hlavy
- Nastavení područek
 - Nastavení výšky
 - Nastavení otáčení
- Zvedněte páčku a pomalu se zakloňte
- Nastavení výšky židle

Zvedněte páčku nahoru
Při upravování výšky se mírně zvedněte ze židle
Zamknutí/Odemknutí mechanizmu náklonu

Zajistit: Zatačte

Odjetit: Vysuňte
- Nastavení houpací mechaniky židle

+: Utáhněte pro malý úhel kývání
-: Odšroubujte pro široký rozsah úhlu kývání
- Úpravy opěrky hlavy

Posunutí přezky doleva: Povolení popruhu
Posunutí přezky doprava: Utažení popruhu

繁體中文

A. 包裝內容物

1. 椅背	7. 安裝手套
2. 坐墊	8. 氣桿
3. 五星腳	9. 氣杆護套
4. 萬向輪	10. 六角扳手
5. 椅背側蓋及螺絲	11. 備用螺絲
6. 蝴蝶盤	12. 頭枕

注意：此部分說明僅供參考，實物外觀與特點或有所差別。

B. 座椅安裝步驟

安裝前請戴上保護手套。

- 將 5 個輪子分別插入五星腳每個孔。
- 將氣桿插入椅腿中心孔中。若頂部有紅色防護帽，請先將其取下。
- 套上氣杆護套。
- 使用六角扳手拆下椅背上預裝的螺絲與墊片。
- 從坐墊椅背上拆下保護泡沫罩。將椅背放在坐墊支架之間，對準螺絲孔，插入並擰緊步驟 4 拆下的所有 4 個螺絲（每側兩個），並使用六角扳手將其鎖緊。請先安裝每側頂部的 2 個螺絲，安裝完成後，繼續安裝底部的 2 個。
- 裝上椅背側蓋（兩側），並擰緊螺絲（側蓋內側注有 L : 左側, R : 右側）。
- 將整個椅子翻轉過來，面朝下，然後從底部卸下 4 個預裝螺絲以及墊圈。
- 直接安裝蝴蝶盤並鎖緊螺絲。請確認「向前」箭頭指向椅子的前部，並且座椅高度調節手柄與椅背調節手柄在同側。
- 將五星腳上氣桿的另一端插入坐墊的安裝孔中。
- 調整好頭枕的鬆緊帶長度後，將頭枕置於椅背的頂部。

C. 調節功能

- 扶手調節
 - 高度調節
 - 旋轉角度調節
- 拉起椅背調節手柄並緩慢向後倚靠
- 座椅高度調節

向上抬起座椅高度調節手柄
當調節高度時，請在座椅上稍微抬起身體

鎖定 / 解鎖傾斜機制
鎖定：向內推入
解鎖：向外拉出
- 座椅晃動調節

+: 擙緊旋鈕以減小晃動角度
-: 拧開旋鈕以增大晃動角度
- 頭枕調節

將鬆緊扣向左滑動：鬆開鬆緊帶
將鬆緊扣向右滑動：拉緊鬆緊帶

繁體中文

简体中文

A. 包装内容物

1. 椅背	7. 安装手套
2. 坐垫	8. 气杆
3. 五星脚	9. 气杆护套
4. 万向轮	10. 六角扳手
5. 椅背侧盖及螺丝	11. 备用螺丝
6. 蝴蝶盘	12. 头枕

注意：此部分说明仅供参考，实物外观与特点或有所差别。

B. 座椅安装步骤

安装前请戴上保护手套。

- 将 5 个轮子分别插入五星脚每个孔。
- 将气杆插入椅腿中心孔中。若顶部有红色防护帽，请先将其取下。
- 套上气杆护套。
- 使用六角扳手拆下椅背上预装的螺丝与垫片。
- 从坐垫椅背上拆下保护泡沫罩。将椅背放在坐垫支架之间，对准螺丝孔，插入并拧紧步骤 4 拆下的所有 4 个螺丝（每侧两个），并使用六角扳手将其锁紧。请先安装每侧顶部的 2 个螺丝，安装完成后，继续安装底部的 2 个。
- 装上椅背侧盖（两侧），并拧紧螺丝（侧盖内侧注有 L : 左侧, R : 右侧）。
- 将整个椅子翻转过来，面朝下，然后从底部卸下 4 个预装螺丝以及垫圈。
- 直接安装蝴蝶盘并锁紧螺丝。请确认「向前」箭头指向椅子的前部，并且座椅高度调节手柄与椅背调节手柄在同侧。
- 将五星脚上气杆的另一端插入坐垫的安装孔中。
- 调整好头枕的松紧带长度后，将头枕置于椅背的顶部。

C. 调节功能

- 扶手调节
 - 高度调节
 - 旋转角度调节
- 拉起椅背调节手柄并缓慢向后倚靠
- 座椅高度调节

向上抬起座椅高度调节手柄
当调节高度时，请在座椅上稍微抬起身体

锁定 / 解锁倾斜机制
锁定：向内推入
解锁：向外拉出
- 座椅晃动调节

+: 拧紧旋钮以减小晃动角度
-: 松开旋钮以增大晃动角度
- 头枕调节

将松紧扣向左滑动：松开松紧带
将松紧扣向右滑动：拉紧松紧带

Français

A. Contenu de la boîte

1. Dossier	7. Gants
2. Assise	8. Vérin de levage hydraulique
3. Empattement	9. Couverture télescopique
4. Roues	10. Clé hexagonale
5. Caches latéraux avec boulons	11. Boulon de rechange
6. Dispositif de contrôle	12. Appuie-tête

Remarque : Les illustrations sont données à titre indicatif uniquement, l'apparence et les caractéristiques du fauteuil peuvent varier.

B. Assembler votre fauteuil

Mettez les gants avant de procéder à l'installation.

- Insérez et poussez les roues l'une après l'autre dans la base.
- Insérez le vérin de levage hydraulique dans le trou central de la base. Retirez le couvercle de protection rouge, s'il y en a un.
- Placez le couvercle télescopique sur le dessus du vérin de levage hydraulique.
- Utilisez la clé hexagonale pour retirer les boulons et les rondelles préassemblés du dossier.
- Retirez les protections en mousse des supports de l'assise. Positionnez ensuite délicatement le dossier entre les supports. Insérez et attachez premièrement à la main les 4 boulons (2 de chaque côté) précédemment retirés à l'étape 4. Puis, utilisez la clé hexagonale pour les serrer. Commencez avec les deux boulons sur le dessus de chaque côté, puis continuez avec les deux boulons du dessous.
- Installez les couvercles latéraux et serrez les boulons. (À l'intérieur des couvercles, l'inscription "L" désigne le côté gauche et l'inscription "R" désigne le côté droit.)
- Maintenant, retournez le fauteuil vers le bas. Retirez ensuite les 4 boulons pré-montés du dessous avec des rondelles.
- Répétez l'étape ci-dessus pour installer le boîtier de commande, puis placez l'écrou pour monter le vérin de levage hydraulique face à l'arrière du siège (où le dossier est installé).
- Insérez le vérin à gaz monté sur l'empattement dans l'orifice de montage de l'assise.
- Après avoir réglé la longueur de la sangle de l'appuie-tête, placez l'appuie-tête en haut du dossier.

C. Fonctions de réglage

- Réglage de l'accoudoir
- Réglage du dossier
- Réglage de la hauteur du fauteuil / Verrou d'inclinaison
- Réglage de la rigidité de la bascule
- Réglage de l'appuie-tête
- Réglage de l'accoudoir
 - Réglage de la hauteur
 - Réglage de la rotation
- Tirez sur le levier et penchez-vous doucement en arrière
- Réglage de la hauteur du fauteuil

Tirez le levier vers le haut
Tout en ajustant la hauteur, soulevez-vous légèrement du fauteuil

Verrouiller/Déverrouiller : Poussez
Déverrouiller : Tirez
- Réglage de la rigidité de la bascule

+: Serrez pour une bascule à angle réduit
-: Dévissez pour une bascule à grand angle
- Réglage de l'appuie-tête

Déplacer la boucle vers la gauche : Desserrer la sangle
Déplacer la boucle vers la droite : Serrer la sangle

Deutsch

A. Verpackungsinhalt

1. Rückenlehne	7. Handschuhe
2. Sitzfläche	8. Hydraulischer Hubzylinder
3. Rollenstandfuß	9. Teleskop-Abdeckung
4. Rollen	10. Inbusschlüssel
5. Seitenabdeckungen mit Schrauben	11. Ersatzschraube
6. Sitzhöhenregler	12. Kopflehne

Hinweis: Die Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. Ihr tatsächlicher Stuhl kann in Aussehen und Ausstattung abweichen.

B. Montage Ihres Stuhls

Ziehen Sie vor dem Aufbau die Handschuhe an.

- Stecken und drücken Sie die Rollen nacheinander in den Standfuß.
- Stecken Sie den hydraulischen Hubzylinder in die Öffnung in der Mitte des Standfußes. Entfernen Sie, falls vorhanden, die rote Schutzkappe auf der Oberseite.
- Bringen Sie die Teleskop-Abdeckung auf dem hydraulischen Hubzylinder an.
- Benutzen Sie den Inbusschlüssel, um die schon eingesetzten Schrauben und Unterlegscheiben an der Rückenlehne zu entfernen.
- Entfernen Sie die Schaumstoffschutzabdeckungen von den Halterungen der Sitzfläche. Platzieren Sie dann die Rückenlehne vorsichtig zwischen den Halterungen. Setzen Sie die vier Schrauben ein, die Sie in Schritt 4 entfernt haben, und befestigen Sie sie (zwei auf jeder Seite) zunächst von Hand. Benutzen Sie dann den Inbusschlüssel zum Festziehen. Beginnen Sie mit den beiden oberen Schrauben auf jeder Seite, fahren Sie dann mit den beiden unteren fort.
- Montieren Sie die Seitenabdeckungen und ziehen Sie die Schrauben fest. (Die Abdeckungen sind auf der Innenseite mit "L" für die linke Seite und "R" für die rechte Seite gekennzeichnet.)
- Drehen Sie den Stuhl nun um, so dass er unten gewandt ist. Entfernen Sie dann die vier schon eingesetzten Schrauben samt Unterlegscheiben von der Unterseite.
- Wiederholen Sie zur Montage des Sitzhöhenreglers den obigen Schritt und platzieren Sie dann die Gewindemutter zum Befestigen des hydraulischen Hubzylinders an der hinteren Seite des Sitzes (dort wo die Rückenlehne angebracht ist).
- Setzen Sie die mit dem Rollenstandfuß verbundene Gasdruckfeder in das Befestigungslöch der Sitzfläche ein.
- Nachdem Sie die Länge des Kopflehngurts eingestellt haben, platzieren Sie die Kopflehne auf der Oberseite der Rückenlehne.

C. Verstellmöglichkeiten

- Armlehnenverstellung
- Rückenlehnenverstellung
- Verstellung der Stuhlhöhe / Kippssicherung
- Verstellung des Schaukelwinkels des Sitzes
- Kopflehnenverstellung
- Armlehnenverstellung
 - Réglage de l'accoudoir
 - Réglage de la hauteur
 - Réglage de la rotation
- Tirez sur le levier et penchez-vous doucement en arrière
- Réglage de la hauteur du fauteuil

Tirez le levier vers le haut
Tout en ajustant la hauteur, soulevez-vous légèrement du fauteuil

Verrouiller/Déverrouiller : Poussez
Déverrouiller : Tirez
- Réglage de la rigidité de la bascule

+: Serrez pour une bascule à angle réduit
-: Dévissez pour une bascule à grand angle
- Réglage de l'appuie-tête

Déplacer la boucle vers la gauche : Desserrer la sangle
Déplacer la boucle vers la droite : Serrer la sangle

Italiano

A. Contenuto della confezione

1. Schienale	7. Guanti

</tbl_r

